

# SZÉCSÉNYI HIRLAP

SZÉPIRODALMI, TÁRSADALMI ÉS KÖZGAZDASÁGI HETILAP.

MEGJELENIK MINDEN PÉNTEKEN.

## ELŐFIZETÉSI ÁR:

Egész évre 8 korona. — Félévre 4 korona

Fegyed évre 2 korona.

Egyes szám ára 16 fillér.

Előfizetések a kiadóhivatalba küldendők.

Szerkesztőség és kiadóhivatal, Rákóczi-út 565.

Kiadótulajdonos:

GLATTSTEIN ADOLF.

## ELŐFIZETÉSI PÉNZEK,

reklamaciók a hirdetések a kiadóhivatalhoz  
térítendőek

Nyitási költségek soronként 50 fillér.

Hirdetések egyezség szerint.

## Egy érdekes kiállításról.

A nagy nemzetközi világkiállításoknak beakonyodott. Példárá a turáni jubiláris kiállítás, amelyről az olaszok keserű gunnyal azt mondják, hogy löbbe kerül, mint Tripolisz okkupációja. A nagy kiállításoknak híjele veszett, és valószínű is, hogy a nemzetek nagy idegen forgalmat a jövőben nem világ-reklámmal rendezett nemzetközi tárlatokkal fognak csinálni. De habár a nagy kiabálós nemzetközi kiállításoknak be is borult, napjainkban annál nagyobb szerepe van a speciális kiállításoknak. Így azt az időleges kiállítás, a mely Budapesten a mezőgazdasági muzeumhan most van nyitva, (értjük a tényészhai kiállítást), szeretnénk a magunkénak mondani. Szeretnénk róla azt hirdetni, hogy soha közlelyésztési ágnak akkora reklámot, mint ez a kiállítás a maga beszédes adatrival, nem öltött. A kiállítással kapcsolatban kiadott katalogus érdekes adatokat mond el a haltenyésztés jövedelmezőségéről és kívánatos, hogy az illi ismertett adatok minél szélesebb körben ismertessenek meg. A hivalkozott ismertetésből tűnik ki, hogy értéktelen szikterületek halastavakká alakítva holdanként száznegyven-százötven korona jövedelmet adnak. Megtudjuk az ismerletésből, hogy hazánkhan 159 gazda foglalozik mes-

terséges haltenyésztéssel és a halastavakká alakított terület a 14.000 kat. hold körül van. Ma már a mezőgazdasági statisztika két millió koronával könyveli el azt az összeget, melyet mesterséges haltermeléssel gazdák szereznek. De mindez a kezdet kezdete. Hazánkhan még nagyon sok kihasználás nélküli olyan terület van, amelyik halastóvá alakítva alakítva a termelésnek megnyerhető. Ennek a kiállításnak éppen az a bevallott célja, hogy a termelésnek erre a fontos ágára irányítsa a gazdák figyelmét. Mert már nagyobb arányú akció folyik abban a részben, hogy mintegy hatszáz haltenyésztésre alkalmas folyóvizünk halakkal benépesíttessék, de ma, mikor folyóink szabályozva vannak, a folyóvizek ipari célokra használatnak föl: nem lehet reményünk ahhoz, hogy a régi halbőséget folyóvizeinkben visszavarázsolhadjuk. Nincs más hátra, mint a mesterséges haltenyésztést fellendíteni hazánkhan mond a lakóknak, mert az annyit emlegetett husinségnek nincsen jobb megoldása, mint hogy a hal piacra kerüljön mindenfelé, legyen belőle sok, alakuljanak az árak kedvezően, legyen a hal a jövőben is olyan néptáplálék, mint hajdan. Ugy 1872. évi statisztika szerint minden élő emberre Magyarországon két kilogramm hal jutott évenként. Mai számítás szerint nem jut fél kilo sem. A helyzet akkor változhat-

nék előnyösen, ha mesterséges tavakban termelt haltenyésztés nem 12.000 mázsa lenne, mint most, hanem tízszer annyi és a folyók behalásításai annyit sikerrel járnának, hogy szintén százezer métermázsa halat tudnánk kitermelni folyóvizünkkel.

Ujabbán a földművelésügyi kormány nagy súlyt fektet arra, hogy közlelymezésünk valamelyes könnyítést nyerjen erről az oldalról is. Oróf Serényi Béla igen hathatós módon járult hozzá a halbusteringelés fokozásához. Arra alkalmas tavak, holdágak benépesítésére tőgazdaságokból származó nemcs pontyivadékból 300 mázsa osztott széjjel az 1911. év tavaszán; ezzel mintegy 6000 kat. hold vízterületen indult meg a belföldes halászat üzem, amelynek hatása rövid egy-két év múlva bizonyára érezhető lesz.

A miniszterium nagyarányú kezdeményezésének eredménye az a széleskörű érdeklődés is, mely e téren különösen most tapasztalható. A még be sem fejezett 1911. év folyamán halászati ügyben több mint 200 oly kérvény érkezett a földművelésügyi miniszteriumhoz, amelyek szakszerű elintézési igényeltek az Országos Halászati Felügyelőség részéről. Eddig rendszerint 60—70 volt évenként e kérvények száma. Ez a hivatal egyébként a halászati illető kérdésekben teljesen díjtalanul ad barkinek felvilágosítást.

## TÁRCZA.

### Mindhíába . . .

— Egy elismert jeles színművész hatyudala —

Mindhíába, elomlóba a rózsá;  
Levelei elhervadtan,  
Elsárgultan  
Hulladoznak le róla . . .

Mindhíába lebukóba már a nap!  
Felette a setét éjnek,  
Vak éjjelnek  
Sűrű árnya összecsap . . .

Mindhíába, ott az óra nekem is;  
Homlokomat vad fuvalmak,  
Jeges ujjak  
Borzongatják, tőpdesik . . .

Ég veletek, mind ti, kiket szerettem!  
Még egy csókot, búcsúkezet . . .  
Ejtsetek egy  
Forró cseppet felettem.

E. KOVÁCS OYULA.

### Mona Lisa.

— Leonardo de Vinci alkotásának leírása. —

Az egész világot bejárta a hír és mi is részletesen foglalkoztunk azzal a lopással, mely párisban történt. A párisi Louvrehól ellopta valaki a világ legcsodálatosabb alkotását, Leonardo de Vinci egyik remekművét, Mona Lisát. A hatás alól, melyet a lopás kellett még mindig nem szabadultunk fel most sem.

Itt legteljesebb valamely sötét és gonosz örület támadhatott az emberi lángelmének e csodálatos alkotására, hogy eltávolítván helyéről, talán magános rejtekében megsemmisítse e nagyszerű műremeket.

A nagyszerű gyűjtemények közül is első helyen áll a párisi Louvre. És a Louvrenak nincs szebb, dicsőségesebb kiucse, mint a Mona Lisa. Sokan állunk meg édes gyönyörűséggel a millió Vénusz gyönyörű testi szépsége, karcsu vonalainak harmonikus hajlása, arcának kimondhatatlan bája előtt. Ha belépünk a Rubens-terembe, az érzéki, buja, lángoló színek forrósága csap meg bennünket és Medici Katalin korának teljes dicsőségét és teljes romlottságát egy szempillantással föl fogjuk. A mérítő hosszan időz Van Dyk

sötét arcképei előtt, amelyekről a tökéletes mester fejedelmi biztosága, a lélekbe látó ember jellemző ereje szól hozzánk. De Mona Lisa mégis csak más, több, nagyobb, tökéletesebb, elragadóbb ezeknél.

Egy asszony tekint le ránk a keretből. Nem gyermek többé: teste virágzás tetőpontján van, nyaka és keblei telt, válla vakítóan fehér. Ajka körül nyugodt és fensőbb-séges mosolygás látszik. De a legnagyobb csoda mégis a szeme. Mindent tud és semmit sem árul el, tele van édes és titokzatos sejtelemmel, az érzékek csodálatos káprázattal igéri és visszaparancsol bennünket a tisztelő megtartózkodás hideg körébe. Köteteket beszél ez a néma kép: a művész szerelméről, amely ez alkotást a boldogtalanság, a szenvedés, a lemondás tüzeben teremtetle meg; és a magunk hullámozó, viharos érzéseiről amelyek szemlélete nyomán támadnak. A sixtusi Madonna nyugodt fensége minden pillanathan és minden szemlézőre egyképen hat: a vérmeset, a flegmatikusot, a műértőt, a tanulmányt egykép magával ragadja egy megtisztult és minden salaktól ment transzcendentális világ magaslatába. Akár borult lélekkel, akár jó kedvvel szemléled, légy hívó vagy cinikus, ha odaállasz a kápolnaszerű

Landgraf János miniszteri tanácsosnak, mint a halászati ügyosztály vezetőjének az érdeme a kiállítás kezdeményezése. A kiállítás rendezését pedig Répássy Miklós műszaki tanácsos, az Országos Halászati Felügyelőség vezetője látta el.

## Téli olvasmányok.

(g) Van egy vármegye az országban, Szabolca, ahol nincs község, melyben magyar iskolában, vagy a népkörben egy kis alkalmas könyvtár ne volna. Valami harmad félezer az országban azoknak a községeknek száma, ahol tíz év alatt népkönyvtárat állítottak. A legutolsó összeírás szerint félmillió azoknak a száma, akik szellemi kincseket ezekből a népkönyvtárakból gyűjtöttek.

A lelki táplálék apáink idejében a biblia meg a kalendárium volt: de amióta a népiskolákban millió gyermek tanulta meg az olvasást a jó öreg kalendárium már nem tudja kielégíteni szeretőnknek a betű iránt, sőt népünk jó ízletét felette dicséri az, hogy nem igen tudják kielégíteni azok a ponyva művek se, amelyeket az országos vásárokon hírhedt betyárokról és gonosztevőkről utóztva ponyván árultak. A magyar nép ép óráttal megéreztte, hogy ezekben a ponyván árukt gyatra füzetekben méreg van, amely a lélekbe hat kártékonyan és rombolván. Hogy a magyar irodalom jeleseinél olvasásában van a legnagyobb gyönyörűség, hogy nemcsak az a kérdés, szeret-e valaki olvasni, hanem az is, hogy mit olvas.

Petőfi és Arany költeményei, Jókai gyönyörű regényei, Mikszáth lelket gyönyörködgető elbeszélései egyaránt szívesen látott vendégek a mesterszerencés házhán. Hajdan azt mondták: nevezd meg a barátodat és megmondom, hogy ki vagy; ma meg nyugodt lélekkel meg... Triathatnók, melyik könyvet olvasod, hogy megtudjuk, milyen a lelked?

szobába, amelynek mintegy oltárképe a Madonna di san Sisto, meg fog varázslatával és áhitatra bír. A Mona Lisa, ez a sejtelmes asszony, a földi szerelem és földi szépség istenasszonya, mindenkinek mást mond és minden lélekállapothoz másképen beszél. Ezért megfoghatalatlan és egyúttal kimeríthetetlen a szépsége.

A művészetek virágzásának csúcspontján, a három egyrangon nagy teremő egyike írta meg a Mona Lisát szíve vérével, Rafael színesebb és gazdagabb, Mikhel Angelo monumentálisabb, Leonardo de Vinci a legmélyebb és legbonyolultabb közülük. S a mikor tele volt a szíve tebirhatatlan és soha meg nem békélhető szenvedelemmel, amikor nagyon és boldogtalanul szerellett, akkor szerelme tárgyát, Francesco del Giocondo hitvesét festette meg. Soha a reneszánsz sem művészeibb, sem emberibb nem volt, mint ezen a képen.

Annyira fogalommal lett az a rémekmű hogy szinte képtelenség hallani, hogy szentsegítő kéz kossaért és levette oltárától. Még durvább képtelenség azt hinni, hogy végkép el fog tűnni és a világ művésze szegényebbé válik legfenségesebb alkotásával.

Minden esztendőben néhány száz ilyen könyvtárat oszt ki a földművelésügyi minisztérium. Jó tudni, hogy a könyvtárakat a földművelésügyi minisztérium ingyen adja, sőt még a könyvtárszékényre is ad segítséget. Népkönyvtárat kaphat a község, a szövetkezet, ha van ilyen a faluban, vagy népkönyvtári egyesület, gazda, nép, vagy társaskör.

A község úgy kaphat ingyenes könyvtárat, ha a község képviselőtestülete folyamodik a földművelésügyi miniszterhez anyagi segélyért. A szövetkezet tagjai körében népkönyvtári egyesület alakít és azt megalkotván, folyamodik a szövetkezet is ingyenes könyvtárért. Ugyancsak közgyűlési határozatokkal kell frissíteni azokat a kérelmeket melyeket olvasó- és gazdakörök töltenek a népkönyvtárért a földművelésügyi miniszterhez. És ugyancsak el kell fogadni azokat a szabályokat, a melyek elő vannak írva.

Ugyebár nem nagy dologból áll az, hogy a könyvtárba néhány száz könyvet, telve gyönyörű olvasmányokkal eljussanak? Nagy indolenetának kell minősítenünk, ha a község élén állók, vagy hivatalból kulturkérdések iránt érdeklődő férfiak nem követnek el mindent, hogy a népnek léten át jó olvasmányai legyenek. Mikor az nem kerül semmibe, csak egy kis jóakaratra.

## H I R E K.

**Személyi pótlék.** A közokt. miniszter Bertha Istvánnak a helybeli róm. kat. járásiigazgatójának 200 korona személyi pótlékot utalványozott érdemei elismerésül.

**Atholyzások.** Nógrádvármegye főispánja a közigazgatás érdekében az egyes járásokban a következőképen osztotta be a közigazgatás tisztviselőit. — Holes Béla tb. szolgabíró Gácsról Szécsénybe, Svejta Elemér tb. szolgabíró Rétvágról-Szirákra, Soóhy Jenő Rétvágról-B. gyarmatra, Kacsovich Sándor közg. gyak. B. gyarmatról-Gácsra, Fábán Elemér Szécsényből-B. gyarmatra, Kúszner Zsigmond Szirákról-Rétvágra helyezték át.

**A hercegprímás jubileuma.** E hó 27-én lesz 20-éve annak, hogy Simon János bíboros hercegprímás halálával megüresedett esztergomi érseki méltóságra Vasváry Kolos akkori pártionthalmi főpálot nevezték ki. A nyolcvan éves egyhárfeljedelm ezen jubileumát budavári palotájában a legnagyobb csendben és visszavonultságban fogja megünnepelni.

**Atholyzott vásár.** A kereskedelemügyi miniszter megengedte, hogy Kisterenye községben az 1911. évi november hó 11. és 12. napokra eső vásár ez évben kivételesen november 13. és 14-én tartassék meg.

**A szegényesorsú tüdőbetegnek érdekében.** A József királyi herceg Szanatórium Egyesület akcióját, hogy egy virágzállal kevesebbet kössünk a halottaknak szánt koszoruba, s ennek a virágzállnak árát ajánljuk föl az élőhalottaknak, a tüdőbetegeknek, — a mi pártiánkon nagy érdeklődéssel fogadták. A társadalom élén állók írtájozták el, hogy ezt a nemzeti sebethegészítő szép emberbaráti ügyet egész szívünk szeretetével vesszük gondjukba. A gyűjtés módja Intenzív lesz s hisszük, hogy a szép cél javára szép sikerrel fog végződni.

**Femesi iratok és címeres pecsétek Nógrádvármegye levéltárában.** Ezen a címen Simon János Nógrádvármegye levéltárnoka egy betűsoros névjegyzéket állított össze és adott ki, melyben felsorolja, hogy mely családokra vonatkozólag található nemesség, címert és esetleg előnevel igazoló okmányok Nógrádvármegye gazdag levéltárában. A több mint 1600 családot magában foglaló könyvet, melyben nemcsak Nógrádvármegye, hanem Magyarország sok más vármegyéjének családai és szerepelnek, hosszabb előszó vezet be, mely úgy az alispáni hivatalok, mint a belügyminisztérium előtt bírlendő nemesség-, előnév és címerigazoltatásra nézve gyakorlati útbaigazítást is ad. A munka 2 kor.-ért kapható a szerzőnél Bálassagyarmaton.

**Országos virágkiállítás Losoncban.** A szegedi központi kertészegyesület november hó 12-én Losoncban országos virágkiállítást rendez. A kiállítás előreláthatólag a Vigadó emeleti termeiben rendeztetik. Az egyesület több helybeli és vidéki notabilitást már fel is kért a kiállítás védnökéül.

**Második pályaudvar.** Régi vágya megy teljesedésbe. Salgótarján községnek. A vasúti állomás, amely egy negyedóránnyira fekszik a községtől; egy második pályaudvarral bővíti ki. Az új pályaudvar a község közepében emellettnek s ebben az épületben nyerne elhelyezést a postahivatal is. Irányadó helyen a salgótarjániak biztatását nyertek, hogy a második pályaudvar a jövő év folyamán elkészül.

**Hirtelen halál.** Folyó hó 15-én, vasárnap délután, a Klein Lipót korcsmájában több fiatal legény mulatott. Később a város régi lámpagyújtatója, Brózman Lajos is betévedt a vig. komániába és a legények unszolására ugyancsak gyors egymásutánban itta az amugy is erős pálinka-szeszt, a minnek nem sokára érezvén hatását, haza meitt de hazaérte után néhány perc múlva hirtelen meghalt. Valószínűleg szívizéhhűdés érte s így a gyors orvosi segély már csak a beállott halált konstatálhatta.

**Interurbán beszélgetések biztosíték nélkül.** A m. kir. posta és távírda vezérigazgatóság 8687/911. számú rendeletével megengedte, hogy a távbeszélő állomások előfizetői a távbeszélő állomásokról biztosíték nélkül is folytathassanak interurbán (helyközi) beszélgetéseket abban az esetben, ha a beszélgetési díjat a távbeszélő hivatalnak előzetesen beküldik vagy a díjat a hivatalnál előre lefizetik.

**Riadalom a S.-Tarján templomban.** Egy öt éves fiú sérült meg súlyosan péntek este a róm. kat. templomban; s valószínű, hogy bordatörés is szenvedett. Az esli léánia alatt egy beteges, szívbaajos asszony rosszul lett és a helyett, hogy a templomi hívek segítségére lettek volna, lármát csaptak s a tömeg közül valaki elküldte magát, hogy tűz van. Mint a villám olyan gyorsan terjedt e hír, a tűzoltóság felhármazta az egész várost s a népek százával rohantak az állítólagos tűz színhelyére. Az asszonyok és leányok kétségbe esve menekültek ki a templomból és ez okozta a legnagyobb szerencsétlenséget, mert ehől oly nagy tolongás támadt, hogy sokan elájultak és egy öt éves fiút letiportak, akit félig már halva huztak ki a tömegből. Vizsgálat ez ügyben megindult.

**Epilepszia ellen** sokféle gyógyszer van forgalomban. Bizonyos azonban, hogy a hány epilepsziás beteg van, annyi féle a betegség változata, ami természetes is, tekintettel arra, hogy az egyes betegek mennyire különböznek egymástól nemre, korra és testalkatra nézve. Ebből önként következik, hogy csak oly gyógymód eredményezhet tartós gyógytsikert, mely minden egyes betegnek egyéni természetéhez tartós gyógytsikert, mely minden egyes betegnek egyéni természetéhez alkalmazkodik. — E követelménynek az a gyógymód felel meg leginkább, melyet a hírneves specialista orvos Dr. Szabó B. Sándor honosított meg, a mely több ezer esetben lényesen bevált és a szakirodalom részéről is elismerő méltalásban részesült. E gyógymód azért oly nagy értékű, mivel az epilepszia gyökeres gyógyítását teszi lehetővé, mit a gyógyult esetek nagy száma is bizonyít. Gyógyulást keresők forduljanak felvilágosításért Dr. Szabó B. Sándor orvosi rendelő intézetéhez (Budapest, V. Nagykörön utca 18.)

**Tűz.** Folyó hó 16-án délelőtt 11 órakor Rimócon Árva Vince háza kigyúladt és teljesen leégett. A kár biztosítás útján megtérül.

**Fajtehének és fajbirkák eladása.** Rimentháli és friburgi alpesi fajtehének és fajbirkák Zürichben október hó folyamán kerülnek tömeges eladásra. A vásárlás céljából odautazók forduljanak egyenesen a zürichi ca. és kir. osztrák-magyar konzulátushoz.

**A trafikok vasárnapi záróaja.** A pénzügyminiszter rendelete szerint a jövőben vasárnap egész nap csak azok a dohánytösdék lehetnek nyitva, melyekben kizárólag dohányt és szivarneműt árulnak. Ha a dohánytösdével kapcsolatban más cikkeket is árusítanak, akkor a trafikos épp úgy köteles a vasárnapi munkaszünetet betartani, mint más kereskedők.

**Vasuti ügy.** A helybeli vasuti állomás főnökétől nyert információ alapján figyelmeztetjük a köznséget, hogy a vasuti igazgatósága szigorúan követeli azon fennálló szabályok végrehajtását, mely szerint a pályaudvarra belépő-jegyek (perron jegy) nélkül lépni tilos. — Belépő-jegyek a menetjegyek kiadására rendelt pénztárnál a pályaudvarra lépés előtt, annyival is inkább megváltandók mivel a vasut jogositva van azon egyénektől kik a pályaudvarra menet- vagy belépőjegy nélkül találtnak, 6 koronát fizetnie és ezen bírság a közigazgatási hatóság útján is behajtatik. Továbbá figyelmeztetni kívánjuk olvasóinkat még azon határozományra, hogy a pályaudvari belépő-jegy nem jogosítja fel a tulajdonost arra, hogy a vasuti személykocsiba menjen. — Ezen szabály áthágói szintén 6 korona bírságot kötelesek fizetni.

Tájékoztatásul még közöljük, hogy a pályaudvarnak kerítéssel elzárt része perronnak tekintetik, — hol tehát jegy nélkül tartózkodni tilos.

**Egy anya rémtette.** Stir Jánosné Inasdi lakos kegyetlen módon gyilkolta meg kis gyermekét. Hétfőn d. e., amikor az asszony egyedül volt otthon, egy nagy konyhakéssel teljesen összeszurkálta gyermekét s amikor látta, hogy gyermeke meghalt sziven szurta magát és rögtön meghalt. Tettének oka gyógyíthatatlan betegsége s nem akarta hogy gyermeke idegen kézre kerüljön, azért ölte meg. Az anyát és gyermekét felhúcolták s kedden eltemették.

## CSARNOK.

### Buffaló Bill, Szécsényben.

Rettenetesen mulatunk. Hol szürel, hol kirándulás, hol próbaházasság, hol bankett — de mindig csak mulatunk. Minden vigasság kvintesszenciája azonban az a Buffaló Bill, a melyik mostanában — és elég későn — érkezett városunkba.

A Tugár-part most a csodálatosságok színtere. Óriási ponyvasátor, s mindenféle mirakulomok láthatók. Tizenöt jól idomított ló legeli le állandóan a jelzett helyen termelt fűvet. Tábormoki egyenruhába öltözött zenészek és plakáthordók rémítgetik — átutazóban csak rövid ideig — a békés polgárokat. Nagy dobjuk különbet szól, mint a rendőrség uchiáusa.

Bombardójuk pedig vetekedik a Vezuv morgásával.

Szóval, nagy látványosság van most Szécsényben. Persze, ilyenekből mindig kiszoktam kérni a részem. Most sem maradtam ki.

Lefizettem az antrét, mely olyan magas volt mint az az Eiffel-torony, melyeket benn a cirkuszban mutogattak, leültem és néztem, körülöttem vidámképű, s többé-kevésbé jónevelésű gyermekek mulattak rettenetesen a dummer Augusti (bohóc) rémséges viccein.

Az attrakció egy remek, ügyes kis ló volt. Bámulatos szaltó-mortalékat végzett s jobban tudott pipázni legnap, mint két dohányültetvényes.

Ha nem ponyvából lettek volna a falak, akkor falrengetőnek írnám azt a rettenetes nevetést, melyet most csak fülhasogatónak vagyok kénytelen jelezni, mely belökölte az egész cirkuszt, mikor megjelent a ló, pipával a szájában.

Egy jólelkű édes mama állt ott a hátam megett néhány csemetével, kik közül a fiut magam is szeretem, mert majdnem olyan huncut, mint én voltam gyermekkoromban.

Ez a mama — ismerve fiacskája minden erényét ekként sóhajtott fel a pipázó ló láttára.

— Szegény Sári, mennyit fogsz te pipázni holnap.

Utólag értesültem, hogy tényleg Sári már másnap oly beteg volt, mintha tengeren utazott volna Amerikába.

—yl.

### Szerkesztő üzenet.

**B. Gy.** Hogy erről a Wien-ezsről is beszéljünk, hát az fonák dolog. Rajongás, de nincs a magyar létekből véve.

Azok a külföldi helyek, amelyek régi magyar elnevezéssel bírnak (Bécs, Lipcse, Velence stb.) csak maradjanak is úgy. Okatlan dolog úgy magyarkodni, hogy azt is elgázoljuk, amit a nyelvünk alkotott.

Amellett pedig az is oktalanság a miért felkapták ezt a divatot. Mert ha mi azt akarjuk, hogy pld. Bécs ne vethessen a szemünkbe semmit, ha neki Kläusenbürg helyett Kolozsvárt kell írnia a levélre vagy a vasuti menetrendbe, hát akkor mi is Wient írunk a levélre és a vasuti menetrendbe (meg is történik) de hogy ezenfelül a nyelvünket is

pusztítsuk az ő kedvéért, no már aki azt is kívánja, hogy ez jó magyar volna, az sem igaz. — Szóval az ember a hazáját és nyelvét, szeretheti a nélkül is, hogy mindjárt a csizmasarkába szaladjon az esze.

Legyen egyébiránt meggyőződve, hogy ha önök még úgy wieneznek is írásban és szóban, azért a német nem fog „Budázi” önnök, hacsak nem muszáj neki. Barátságból bizony meg nem teszi.

Szerkesztésért a kiadó felelős.

3145—1911. sz.

### Árverési hirdetményi kivonat.

A szécsényi kir. járásbiróság mint távlatóság közhírré teszi, hogy ságuffalusi fogyasztási és értékesítő szövetkezeti végrehajtónak Pelyi Ferenczné végrehajtást szünetelő elleni 242 korona 74 fillér tökéltveletés és jár. iránti végrehajtás ügyében a ságuffalusi 75. számú tetteknyvhen A. I. 13—8. 10—12. 14. 15 sor-z. 59/a, 244/a, 324/a, 400/a, 490/a, 494/a, 682/a, 716/a 775/a 836 a hrsz. bellelek 75 hrsz. Kendörres vercesek alatt hosszú föld, Egerdó, Nagyberék, Veresek, Alsódóli pástrét, Köreszét ingatlanokra, legelő, erdő illetőségére 2860 koronában ezennel megállapított kiküldési árban az árverést elrendelte és hogy a fentebb megjelölt ingatlan 1911. évi október hó 30. napján délelőtt 10 órakor Ságuffalu község-házánál megtartandó nyilvános árverésen a kiküldési ár kétharmadrész összegben alól eladatni nem fognak.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10 százalékát készpénzben vagy az 1881. LX. t.-c. 42 §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november 1-én 3333 I. M. sz. rendelet 8. §-ában megjelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881 LX. t. c. 170. §. értelmében a bánatpénznek a bíróságnál való elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Szécsény, 1911. július hó 25-én.

Szenzhe, kir. bíró.

A kiadmány kilelőli

Kir. tkvvezető helyett:

Draskócsy, kezeli.

**Hirdetések**  
e hirlapban  
jutányosan  
közöltetnek.

**Eladó ház.**

Raffai Péter, Király-utcai há-  
zát azonnal es szabad kézből  
eladja.

Értekezhetni lehet: Raffai Péter kerületi  
kéményseprőnél, Szécsényben.

**Kiadó lakás**

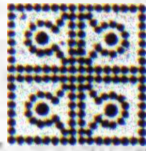
a Kossuth-utca 505. szám alatt, hol három  
utcai szoba, spajz, vagy három udvari szoba,  
konyha, spajz és mellékhelyiségekkel együtt  
november elsejétől kivehető.

Bővebben ugyanott a tulajdonosnál.

**Értesítés!**

Van szerencsém a nagyérdemű közönség szives  
tudomására adni, hogy

**szobafűtéshez kiválóan alkalmas magashőfoku**



elsőrendű **pormentes** porosz darabos, kocka  
vagy dió-kösznet mm-ként. 3 kor. 20 f.-ért,  
la. légszeszgyári drb.-os kőaxót 4 kor. 80 f.-ért,  
la. „ dió „ 5 koronáért

**Legalább is 15 mm. vételnél házhoz szállítva  
ajánlok.**

A nagyérdemű közönség szives megrendeléseit kért-teljes tisztelettel:

**TEPPER ADOLF,**

**Elsőrendű tisztán kezelt borok!**

**ÉRTESÍTÉS!**

Van szerencsém a nagyérdemű közönség becses  
tudomására hozni, miszerint Szécsényben

**az „Oroszlán vendéglő”-t**

kibéreltem, s azon némi átalakítást eszközölve megfele-  
lően rendeztem be.

Legfőbb törekvésem lesz a nagyérdemű közönség becses igényeit minden  
tekintetben kielégíteni. — Magamat a n. é. közönség b. pártfogásába ajánlva vagyok

teljes tisztelettel

**LENGYEL SÁNDOR,**  
vendéglős.

Kitűnő konyha!

Szolíd árak!

**Naponta frissen csapolt Dreher-sör!**

**Glattstein Adolf, Szécsény**

könyvnyomdája, könyv- és papirkereskedése  
M. kir. dohány- és szivarárudaja.

**Ajánlom dúsan felszerelt  
üzletemet mindenféle pa-  
pirok- és üzleti könyvekben.**



**Nagy választék kredenc-,  
selyem- és író papirokban  
irodai- és rajzeszközökben.**